

**MARCH 27, 2016 MOST HOLY TRINITY- ST. MARY**

**EASTER SUNDAY: THE RESURRECTION OF THE LORD / DOMINGO DE PASCUA: LA RESURECCION DEL SEÑOR**

**READINGS / LECTURAS: Acts 10:34a, 37-43 Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8 Jn 20:1-9 or Lk 24:1-12**

**Mass Intentions \* Intenciones de la Misa**

**SUNDAY, March 27, 2016**

7:00 AM: For the People

9:30 AM: In memory of Mary Ann McHugh  
Req. by her son Phil McHugh, Teresa Alfaro & Family

10:45 AM: In memory of Julio Guamán  
Req. by his son Miguel Guamán

12:30 PM: In memory of Cornelio (Neil) Suarez  
Req. by Most Holy Trinity-St Mary's Choir

**NO MASS AT 8:00 PM TODAY**

**MONDAY, March 28, 2016**

9:00 AM: Easter Novena

**NO PRAYER GROUP / NO GRUPO DE ORACION**

**TUESDAY, March 29, 2016**

7:15 AM: In memory of Rita Leist

Req. by Rita

8:30 AM: Easter Novena

**WEDNESDAY, March 30, 2016**

**6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA**

7:00 PM: Easter Novena

**THURSDAY/JUEVES SANTO, March 31, 2016**

7:15 AM: Easter Novena

8:30 AM: In memory of Erika Chau-Deras

Req. by her parents Luz & Mario Deras & daughter Faith Alizé Chau

7:30 PM: † Zak Teresa

Req. by Maria

**MSZA SW. (POLSKA)**

**FRIDAY/VIERNES SANTO, April 1, 2016**

11:00 AM: In memory of Josephine & George Weber

Req. by son Donald Weber

7:00 PM: Easter Novena

8:15: † In memory of Jean Getchell

Req. by her sister Patricia Arvanitis

**SATURDAY/SABADO SANTO, April 2, 2016**

9:00 AM: Easter Novena



**OUR DAILY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL**

*The Church is open daily for Private Prayers. La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.*

**LUNES/MONDAY**

**7:00 PM-9:00 PM:** Charismatic Prayer Group Mary Mother of the Redeemer/In the Church

Grupo Carismático María Madre del Redentor/En la Iglesia

**7:30 PM-** Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council

**7:00 PM-** Comité de la Liturgia (Tercer Lunes) /Liturgy Committee (Third Monday)

**MARTES/TUESDAY**

**7:00 PM:** R.C.I.A. for High School Students & Adults

Clases de Formación Estudiantes de Escuela Superior y

Adultos 7:30 PM- Legion of Mary / Legion de Maria

**MIERCOLES / WEDNESDAY**

**6:00 PM-** Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente

**7:30 PM-** Ultreya del Cursillo/Cursillo

**JUEVES / THURSDAY**

**8:00-10:00 AM-** Church Cleaning / Limpieza de la Iglesia

**5:00-8:30PM:** Council Member Reynoso /last Thursday of the Month/Gym

Consejal Reynoso/Ultimo Jueves del Mes / Gimnasio

**VIERNES / FRIDAY**

**11:00 AM:** until 6:00 PM (First Fridays)- Adoration of the Blessed Sacrament

**11:00 AM:** hasta las 6:00 PM (Primer Viernes)- Adoración del Santísimo

**SABADO / SATURDAY**

**10:00 AM -** Narcotics Anonymous (Center)

**R.C.I.A. for Adults/** Clases de Formación para Adultos

**SUNDAY/ DOMINGO**

**10:30AM-** Clases de Catecismo/Catechism Classes

**3:00 PM-** Ecuadorian Volleyball Club (Gym) Club de Voleibol

**GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:  
*Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por:*

**Mr & Mrs José Herrera in memory of  
Herrera -Ramón Muller Family**

Ecuadoriano (Gimnasio)

**GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--**

**-EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: \$5,063.27

Last year's collection / La colecta del año pasado: \$4,094.18

Last week's second collection / La segunda colecta: \$ 918.79

The children's collection / La colecta de los niños: \$ 67.90

**\*\* GRACIAS POR SU GENEROSIDAD \*\***

**\*\* THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY \*\***



**WELCOME VISITORS:** It is always an exciting time of the year as spring is presenting us with blooming flowers, blossoming trees, and the singing of the birds. With new life all around us, it is such an appropriate time of the year to appreciate and recognize the Resurrection.

**BIENVENIDOS VISITANTES:** Siempre es un tiempo excitante del año, como la primavera nos presenta con el florido de las flores, el florecer de los árboles, y el cantar de los pájaros. Con una nueva vida alrededor de nosotros, es el tiempo apropiado del año para apreciar y reconocer la Resurrección.

**¡FELICES PASCUAS! HAPPY EASTER, WESOLEGO, ALLELUIA!**

**27 DE MARZO DEL 2016 SANTISIMA TRINIDAD – SANTA MARIA**

**HAPPY EASTER FELICES PASCUAS WESOLEGO**



**Alleluia!  
He is alive!**

**ALLELUIA:** Dear Brothers and Sisters, Does this Feast of Easter, the most important Feast in the year for Catholic Christians really make a difference in our lives? Is this just a remembrance of what happened 2,000 years ago or is it something which is real and vivid for all of us? Our hope is that we are all saying that this Feast does make a difference and this is not just a historical remembrance,

but rather that Easter is a renewal of New Life in all of us. We are so blessed as a parish family to have the experience of New Life here. Some of our brothers and sisters were baptized and received the Sacraments of Confirmation and Eucharist at the Easter Vigil. We had so many people come for Palm Sunday and the Holy Day services. It is our vocation as followers of the Risen Lord, Jesus, to invite others to come and experience the difference that Jesus' Resurrection makes in our lives. HE is alive, HE is real and He is the Messiah. This Easter ----- let us Share the Message!

**THANK YOU THANK YOU THANK YOU:** A sincere and heartfelt THANK YOU to all who have worked so hard to prepare the liturgies for this Holy Week and Easter. To the staff for their preparation, the catechists, who prepared our Catechumens and candidates for the Sacraments, the Choir, Eucharistic Ministers, Lector, Decorating Committee, Altar Servers, Church cleaning volunteers, Ushers, and all of you for your generous support and holy witness of faith.

**CHANGE IN MASS SCHEDULE FOR TOMORROW**

**MARCH 28<sup>TH</sup> EASTER MONDAY:** THE MASS TOMORROW MARCH 28<sup>TH</sup>, EASTER MONDAY, WILL BE CELEBRATED AT 9:00 AM IN THE MORNING INSTEAD OF 7:15 AM or 8:30 AM. THIS WILL ALLOW US TO CONTINUE TO FOCUS ON THE SOLEMNITY OF THE OCTAVE OF EASTER. WE ENCOURAGE ALL OF OUR PARISHIONERS TO CONTINUE COMING TO DAILY MASS TO RECEIVE THE BLESSINGS OF JESUS, RISEN FROM THE DEAD, IN THE HOLY EUCHARIST.

**EASTER NOVENA:** The greatest gift we can give to another is a share in the celebration of the Mass. If anyone would like to have their loved ones (living or deceased) enrolled in a Novena (9 days) of Masses beginning on Easter Sunday, please fill out the "Easter Flowers" envelope and put it in the collection. The offering will help us to decorate the Church, and we will pray for the intentions of those whose names are written on the envelopes.

**LITURGY COMMITTEE:** The Liturgy committee will have its monthly meeting, Tuesday, March 29<sup>th</sup> at 7:00 PM at the library (entrance: 153B Johnson Avenue). This meeting will plan the liturgies (Masses) for the month of April.

**HAPPY EASTER FELICES PASCUAS WESOLEGO**

**ALELUYA:** Queridos Hermanos y Hermanas, ¿De verdad, hace una diferencia en nuestras vidas la Fiesta de La Pascua, La fiesta más importante en el año para los Cristianos Católicos? ¿Es sólo un recuerdo de lo que pasó hace 2,000 años o es algo que es real y vivo para cada uno de nosotros? Nuestra esperanza es que estamos diciendo que esta Fiesta hace una diferencia y no es solo un recuerdo histórico, pero más bien, que La Pascua para nosotros es una renovación de Vida Nueva. Somos tan bendecidos como una familia parroquial de tener la experiencia de Nueva Vida aquí. Algunos de nuestros hermanos y hermanas fueron bautizados y recibieron los Sacramentos de Confirmación y Eucaristía en la Vigilia Pascual. Tuvimos muchas personas que vinieron para el Domingo de Ramos y los servicios de Jueves Santos, Viernes Santo y la Vigilia Pascual Es nuestra vocación como seguidores del Señor Resucitado, Jesús, de invitar a otros a que vengan y experimenten la diferencia que la Resurrección de Jesús hace en nuestras vidas. EL está vivo, EL es verdadero y EL es el Mesías. Esta Pascua-----Compartamos el Mensaje!

**GRACIAS, GRACIAS, GRACIAS:** Desde lo más profundo del corazón unas sinceras GRACIAS a todos los que han trabajado tan fuerte para preparar las liturgias para esta Semana Santa y la Pascua. Al equipo parroquial por su preparación, los catequistas, quienes prepararon nuestros Catecúmenos y candidatos para los Sacramentos, el Coro, Ministros de Eucaristía, Lectores, Comité de Decoración, Monaguillos/as, voluntarios en la limpieza de la Iglesia, Acomodadores, y a todos ustedes por su generoso apoyo y por su testimonio santo de fe.

**CAMBIO EN HORARIO DE MISAS PARA MAÑANA**

**28 DE MARZO/ LUNES DE PASCUA:** LA MISA DE MAÑANA 28 DE MARZO LUNES DE PASCUA, SE CELEBRARÁ A LAS 9:00 A.M. EN LUGAR DE LAS 7:15 AM ó 8:30 AM. ESTO NOS PERMITIRÁ A NOSOTROS A CONTINUAR ENFOCANDONOS EN LA SOLEMNIDAD DE LA OCTAVA DE PASCUA. NOSOTROS ANIMAMOS A QUE TODOS NUESTROS FELIGRESES CONTINUÉN VINIENDO A LA MISA DIARIA PARA RECIBIR LAS BENDICIONES DE JESÚS, RESUCITADO DE ENTRE LOS MUERTOS, EN LA SANTA EUCHARISTÍA.

**NOVENAS DE PASCUA:** El regalo más grande que podemos recibir de otros es un compartir en la celebración de las Misas. Si alguien desea tener sus seres queridos (vivos o difuntos) inscritos en una Novena (9 días) de Misas comenzando el Domingo de Pascua, por favor llene el sobre "Flores para la Pascua" y póngalo en la colecta. La ofrenda nos ayudará para decorar la Iglesia y oraremos por las intenciones de aquellos cuyos nombres están escritos en los sobres.

**COMITE DE LA LITURGIA:** El comité de la Liturgia tendrá su reunión mensual el Martes, 29 de Marzo a las 7:00 P.M. en la Librería (entrada: 153B Avenida Johnson). En esta reunión se planeará las liturgias (Misas) para el mes de Abril.

## MARCH 27, 2016 MOST HOLY TRINITY-ST MARY

Pojęcie „miłosierdzie” ma swoją długą i bogatą historię w Starym Testamencie. Musimy do tej historii sięgnąć, aby tym pełniej ujawniło się owo miłosierdzie, które objawił Chrystus. Objawiając je zarówno czynami jak nauczaniem, zwracał się do ludzi, którzy nie tylko znali pojęcie miłosierdzia, ale którzy ponadto ze swej wielowiekowej historii, jako *Lud Boży Starego Przymierza* wynieśli *szczególne doświadczenie miłosierdzia Bożego*. Było to doświadczenie zarówno społeczne i wspólnotowe, jak też indywidualne i wewnętrzne. Izrael był bowiem ludem Przymierza z Bogiem, któremu to Przymierzu niejednokrotnie bywał niewierny. Kiedy budziła się świadomość tej niewierności — a w ciągu dziejów Izraela nie brakło proroków i mężów, którzy świadomość taką budzili — wówczas odwoływano się do miłosierdzia. Znajdujemy na to ogromnie wiele dowodów w Księgach Starego Testamentu. Z ważniejszych wydarzeń i tekstów biblijnych można tu przytoczyć początek epoki Sędziów (por. *Sdz3*, 7-9), modlitwę Salomona z okazji poświęcenia Świątyni (por. *1 Krl* 8, 22-53), prośbę proroka Micheasza o przebaczenie (por. *Mi* 7, 18-20), Izajaszowe orędzie pocieszenia (por. *Iz* 1, 18; 51, 4-16), modlitwę wygnańców (por. *Ba* 2, 11 — 3, 8), odnowę Przymierza po powrocie z wygnania (por. *Ne*9). Znamienne jest, że mowy prorockie owo miłosierdzie, do którego odwołują się ze względu na grzechy ludu, wiążą niejednokrotnie z wyrazistym obrazem miłości ze strony Boga. Bóg miłuje Izraela miłością szczególnego wybrania, podobną do miłości oblubieńca (por. np. *Oz*2, 21-25; *Iz* 54, 6-8) i dlatego przebaczy mu winy, przebaczy nawet zdrady i niewierności. Jeśli spotka się z pokutą, z prawdziwym nawróceniem, przywróci swój lud z powrotem do łaski (por. *Jr* 31, 20; *Ez*39, 25-29). W mowach proroków *miłosierdziu* oznacza szczególnie *potęgę miłości*, która jest *większa niż, grzech i niewierność* ludu wybranego. ( JAN PAWEŁ II – NR.4 – DIVES IN MISERICORDIA )

**SAMSON PLAY / TICKETS AVAILABLE!**: The Divine Providence Committee from Most Holy Trinity-St Mary's Church is sponsoring a trip to Lancaster, Pennsylvania. We plan to watch the play Samson at the Sight and Sound Theater on Saturday, April 23, 2016. The cost for this trip is \$145 for adults and \$90 for children. This amount includes the bus trip, the show, a T-shirt and the dinner. We will be leaving from Most Holy Trinity-St Mary's Church at 6:00 A.M. Please be here 15 minutes before and bring your own lunch. For further information you can contact Jesus Flores at 718-782-5979, Ana Ramos at 718-938-4455 or Nidia Hernandez at 347-855-1969. Give yourself the opportunity to enjoy a beautiful and spiritual play!!

**OBRA DE TEATRO SAMSON / BOLETOS DISPONIBLES!**: El comite de La Divina Providencia de La Santisima Trinidad Santa Maria está patrocinando un viaje para Lancaster, Pennsylvania. Estamos planeando el viaje para ver la obra de teatro Samson en el Teatro Sight and Sound el Sábado 23 de Abril del 2016. El costo para este viaje es de \$145 para adultos y \$90 para niños/as. Esta cantidad incluye la guagua, la obra de teatro, una camiseta y la cena. Saldremos del frente de la Iglesia Santisima Trinidad-Santa María a las 6:00 AM. Por favor este aquí 15 minutos antes y traiga su almuerzo. Para más información se puede comunicar con Jesús Flores al 718-782-5979, Ana Ramos al 718-938-4455 o Nidia Hernandez al 347-855-1969. ¡Es una obra maravillosa y muy espiritual!!

### **MARK YOUR CALENDAR / PILGRIMAGE TO NATIONAL SHRINE GROTTO OF OUR LADY OF LOURDES:**

**LOURDES:** The Legion of Mary is sponsoring a pilgrimage to The National Shrine Grotto of Our Lady of Lourdes, at Emmitsburg, MD, on Saturday May 28, 2016. The day will include Adoration, Rosary, Station of the Cross, and your own personal prayers. Everyone is invited and if you wish to go, please see a member of the Legion of Mary or call Cristina Gonzalez at 718-486-5886. The cost of this pilgrimage is \$60.00 and tickets will be available soon. Reserve your seat on the bus now, which will be leaving from Most Holy Trinity-St Mary at 6:00 AM and returning around 8:00 PM on Saturday, May 28.



### **MARQUEN SU CALENDARIO / PEREGRINACION AL SANTUARIO NACIONAL DE LA GRUTA DE NUESTRA SEÑORA DE LOURDES:**

**SEÑORA DE LOURDES:** La Legión de María está patrocinando una peregrinación al Santuario Nacional de la Gruta de Nuestra Señora de Lourdes, en Emmitsburg, MD, el Sábado 28 de Mayo del 2016. El día incluirá Adoración, Rosario, Vía Crucis, y sus propias oraciones personales. Todos están invitados y si desean ir, favor de ver a un miembro de la Legión de María, o llame a Cristina González al 718-486-5886. El costo de la peregrinación es de \$60.00 y los boletos estarán disponibles pronto. Reserve su asiento en el autobús ahora, el cuál saldrá de La Santísima Trinidad-Santa María a las 6:00 AM y regresará alrededor de las 8:00 PM el Sábado 28 de Mayo.

### **WEDNESDAY EVENING HOLY HOUR AND MASS:**

Please join us for our weekly Wednesday Holy Hour and Mass. The Holy Hour begins at 6:00 PM and includes the singing of the Chaplet of Divine Mercy. We celebrate together a bilingual Mass at 7:00 PM.

### **HORA SANTA Y MISA LOS MIERCOLES EN LA NOCHE:**

Por favor acompañanos todos los Miércoles semanalmente a nuestra Hora Santa y la Misa. La Hora Santa comienza a las 6:00 PM e incluye cantos de la Divina Misericordia. Celebramos juntos una Misa bilingüe a las 7:00 pm.

**CATHOLIC PILGRIMAGE TO FATIMA/LOURDES & PARIS:** September 12 – 22, 2016 / Daily Mass, Breakfast and Dinner Daily. Air from NY JFK / For a flyer of more info call Cathie or Mike Milano at 1-800-773-2660.

